

JAB
1218 Grand-Saconnex

Enfants
du Monde



www.edm.ch

Mond'Info

Editorial

En 2013, vous avez contribué à...

Chère lectrice, cher lecteur,



Voici notre rapport annuel 2013. Nos activités ont touché plus de 250'000 enfants défavorisés et leur famille dans certains des pays les plus pauvres du monde.

En 2013, grâce à votre soutien, Enfants du Monde et ses

organisations partenaires ont permis à:

- plus de 32'000 enfants et adolescents d'aller à l'école;
- plus de 218'000 mères et bébés d'avoir une meilleure attention en santé;
- plus de 1'800 enseignants, formateurs d'enseignants et agents de santé de se former.

Je vous remercie chaleureusement pour votre aide et votre confiance.

Je me réjouis de pouvoir compter à nouveau sur votre soutien. Vous nous aidez à améliorer la vie d'enfants défavorisés et leur famille et à leur offrir de meilleures perspectives d'avenir.

Serge Chappatte, Président

Photo de couverture: En 2013, plus de 250'000 enfants défavorisés et leur famille ont bénéficié des programmes de santé et d'éducation d'Enfants du Monde.



Photo: Pierre-W. Henry, Médecins du Monde

... organiser des tables rondes à l'ouest d'Haïti afin de permettre une plus grande implication de la population pour résoudre les problèmes liés à la santé des femmes enceintes, des mères et des enfants.



... améliorer la qualité de l'éducation de base reçue par des enfants au nord du Bangladesh afin que celle-ci corresponde mieux à leurs besoins.



... proposer une éducation bilingue et adaptée à la culture des enfants mayas au Guatemala pour leur permettre d'étudier sans renier leurs origines.

nos activités en bref



... offrir des séances de sensibilisation pour les femmes enceintes et leur famille dans trois régions du Burkina Faso, leur permettant une meilleure connaissance des besoins et des risques liés à la grossesse.



... faire progresser l'éducation des filles, par exemple au Burkina Faso et au Niger, en convaincant leurs parents de l'utilité et de l'importance de les envoyer à l'école.



... mettre en place des foyers pour femmes enceintes au Salvador afin qu'elles n'aient pas de longues distances à parcourir le jour de l'accouchement.

«J'aime faire bénéficier les autres de mon savoir»

Au Burkina Faso par exemple, de plus en plus d'enfants peuvent aller à l'école. Néanmoins, celle-ci ne répond pas forcément à leurs attentes et n'offre pas une éducation de qualité et formatrice. C'est pourquoi Enfants du Monde met l'accent sur la qualité de l'enseignement et la formation des enseignants. Rencontre avec Kondo Kaboré, un formateur d'enseignants qui fait bouger les choses.

A Kombissiri, ville à 40 kilomètres de Ouagadougou, capitale du Burkina Faso, les élèves peuvent compter sur l'énergie et la volonté de Kondo Kaboré. Ce formateur d'enseignants de 47 ans ne ménage pas ses efforts pour aider ses proches: «J'ai choisi de travailler en tant que formateur d'enseignants, car, tout jeune déjà, j'avais envie de partager mes connaissances avec les autres. Je me souviens par exemple que, durant ma première année en tant qu'enseignant en sciences physiques, je passais tous mes temps libres dans la cours du lycée pour aider les élèves en mathématiques.»

Kondo Kaboré, comment se déroulent vos journées?

Chaque jour apporte son lot de nouveauté et c'est justement ce que j'aime dans ce travail: il est dynamique. Il y a toujours des activités spontanées et je

rencontre des nouvelles personnes. Je suis à Kombissiri où je travaille au bureau, notamment pour tout ce qui est administratif. Mais je suis aussi à Ouagadougou pour rencontrer des partenaires. Je suis très souvent sollicité par des associations pour participer à des débats sur les questions d'éducation de qualité. J'ai également des réunions avec le Ministère de l'Éducation pour former des agents du Ministère ou pour concevoir et valider des études et documents comme par exemple des manuels de mathématiques et langues. Mais, la partie principale de mon travail consiste à suivre les enseignants. Je suis régulièrement dans les écoles soutenues par Enfants du Monde pour évaluer les cours et aider les enseignants s'ils ont des questions et les former.

Dans les écoles que vous visitez, la Pédagogie du Texte est

utilisée. Pourquoi croyez-vous en cette approche?

Je suis convaincu de la pertinence de la Pédagogie du Texte! Son point fort selon moi est qu'elle permet d'interroger la qualité de l'éducation et de développer des outils concrets pour l'améliorer. Récemment, j'ai fait visiter les écoles d'Enfants du Monde à une équipe de consultants pour apprécier la mise en œuvre de notre approche pédagogique dans le cadre de la réforme du curriculum en cours au Burkina Faso.

Qu'aimez-vous faire lors de vos congés?

Je m'arrête rarement... J'utilise mes congés pour concevoir des manuels, guides et modules pour permettre un enseignement bilingue et adapté aux besoins des enfants et leur famille.

Quelle est la chose la plus importante dans votre vie?

C'est ma famille. Je suis marié et l'heureux père de deux enfants: une fille et un garçon.

Que souhaitez-vous pour l'avenir?

Simplement qu'il soit radieux. Plus personnellement, même si j'ai déjà deux maîtrises universitaires, je pense à continuer et peut-être faire une thèse en didactique des mathématiques.



Kondo Kaboré est formateur d'enseignants au Burkina Faso avec beaucoup de passion. Il utilise même ses congés pour concevoir des manuels et modules pour permettre d'améliorer la qualité de l'enseignement.

En 2013...

- Environ 1'200 formateurs et enseignants ont été formés en Pédagogie du Texte, l'approche préconisée par Enfants du Monde permettant d'améliorer l'enseignement
- 2 programmes de formation en Pédagogie du Texte à l'Université de Ouagadougou (Burkina Faso) et de San Carlos (Guatemala)
- 2 mandats de la Direction du développement et de la coopération suisse pour améliorer la qualité de l'éducation et notamment former des formateurs d'enseignants en Afrique de l'Ouest

Donner aux filles l'opportunité de se former

Enfants du Monde cherche constamment à renforcer ses programmes d'éducation. Ainsi, au Guatemala, désormais de nombreuses filles ont une meilleure perspective d'avenir. Quant à Aura, elle étudie actuellement à l'université. Ce n'est pourtant pas pour fuir la dure vie villageoise mais pour y rester et aider les autres enfants en tant qu'enseignante.

La passion, ce sont les livres. Aura Marina Teni Choc, 22 ans, lit toute la journée – de préférence des œuvres sur la culture maya, les droits de l'homme et la pédagogie. Et si son village avait de l'électricité, elle continuerait à étudier même après la tombée de la nuit. Depuis son enfance, Aura rêvait d'une bonne éducation, mais n'osait guère s'imaginer qu'un jour elle pourrait faire un apprentissage ou des études.

Aller plus loin

En effet, dans son village à San José Peña Blanca au nord-est du Guatemala, presque aucune fille n'allait au-delà de la scolarité primaire. L'école secondaire se trouvait trop loin, en ville, et les parents ne les laissaient pas partir toutes seules. Les jeunes femmes du village n'avaient ainsi tout simplement pas la possibilité de se former. Elles restaient alors à la maison pour aider leurs parents dans la culture de la cardamome et se mariaient tôt.

Aura a eu de la chance. Son rêve s'est réalisé. Elle a pu suivre une formation au niveau secondaire et même obtenir un diplôme d'enseignante pour le niveau primaire. Ceci a été rendu possible grâce à l'ouverture d'un Institut maya pas loin de son village, financé par un Suisse, Walo Suter, un très généreux donateur d'Enfants du Monde. Aujourd'hui, Aura est à l'université. «Mon objectif est de devenir enseignante dans une école secondaire.» Elle est la première fille de son village accédant à des études universitaires.

Fière de son origine

On pourrait s'imaginer qu'Aura aurait envie d'évoluer ailleurs que dans un petit village dans les montagnes, où la vie est simple et souvent dure. Ici, les traditions mayas et les périodes de travaux agricoles rythment la vie des gens. Mais Aura est fière de son origine et se sent fortement enracinée dans sa communauté.

Tout au long de son parcours sco-

laire elle a beaucoup appris sur ses ancêtres ainsi que sur les coutumes mayas. Elle parle et écrit couramment le q'eqchi, la langue locale, et l'espagnol. Les écoles soutenues par Enfants du Monde utilisent en effet l'approche dite de la «Pédagogie du Texte». Celle-ci préconise le bilinguisme et met l'accent sur la culture locale de l'enfant.

Rendre ce qu'elle a reçu

Pour Aura, il est évident qu'elle rendra une partie de ce qu'elle a reçu à son village. «Pour le moment, en même temps que mes études, j'aide en tant qu'assistante comptable à Xch'ool Ixim, l'organisation partenaire locale d'Enfants du Monde», dit-elle. «Et plus tard, je veux enseigner à l'Institut maya K'amolb'e Walo Suter et permettre ainsi à beaucoup d'autres enfants de mon village de se former.»

En 2013...

- 7 programmes d'éducation de niveau primaire et/ou secondaire (Guatemala, Burkina Faso, Niger, Bangladesh)
- plus de 32'000 enfants et jeunes en ont bénéficié
- amélioration de la qualité de l'enseignement dans 304 écoles publiques au Guatemala



Aura Marina Teni Choc, 22 ans, est la première fille de son village à avoir terminé sa scolarité secondaire et à poursuivre ses études.

«Ce n'est pas le destin qui décide d'un bon accouchement mais sa préparation»

Dans son travail en santé, Enfants du Monde met l'accent sur la sensibilisation de la femme enceinte et de son entourage afin de permettre des grossesses et des accouchements dans de bonnes conditions. Une interview avec Roy Torulata, 24 ans, agent de santé au Bangladesh.

Roy Torulata travaille dans le district Netrokona, une région particulièrement pauvre au Nord du Bangladesh. Depuis plusieurs années, elle aide à sensibiliser les femmes enceintes et leur famille aux questions de santé. Son rêve: «Je souhaite que chaque famille puisse dire *'l'accouchement s'est bien passé. La maman et le bébé vont bien'*.»

Roy Torulata, comment se déroule votre journée?

Tous les jours, je pars en vélo dans les villages. Je commence à 8h et je rentre vers 19h. Sur mon porte-bagage j'ai des fiches de sensibilisation, des cartes de préparation à la naissance et mon carnet personnel pour prendre des notes. J'adore mon travail. Dans les villages je me réunis avec chaque femme enceinte, son mari et sa belle-mère. A l'aide de mes fiches, j'explique les mesures à prendre pour éviter des fausses couches, comment s'alimenter pendant la grossesse et pourquoi il est important de faire les contrôles

pré- et postnatals. Je leur montre aussi la carte de préparation à la naissance.

A quoi sert cette carte?

Elle permet de bien organiser l'accouchement. Nous discutons de tout ce qui doit être décidé: le lieu de l'accouchement, le moyen de transport, le montant d'argent à mettre de côté en cas d'urgence. Nous parlons aussi des complications liées à la grossesse et comment réagir si elles surviennent. Je donne également des conseils aux femmes qui ont déjà accouché par rapport à l'allaitement.

Pourquoi ces conversations sont-elles aussi importantes?

La majorité des villageois n'ont pas été à l'école et n'ont que peu de connaissances sur la santé des femmes et bébés. L'expérience montre que grâce à notre intervention, les familles sont mieux informées et sensibilisées. Elles encouragent ainsi elles aussi la femme enceinte à faire les contrôles pré- et postnatals et à accoucher en

présence d'un personnel médical qualifié. Ceci aide à éviter des complications et ainsi, nous avons pu sauver beaucoup de vies.

Les villageois vous accueillent à bras ouverts?

Les femmes enceintes sont très contentes quand je vais chez elles. Des fois, elles me demandent de parler à leur mari afin de le convaincre de les laisser partir au centre de santé. Les maris se montrent coopératifs. Par contre, les belles-mères sont parfois réticentes. Elles me disent «Nous avons toujours accouché sans aucune préparation et cela allait. Si le destin le veut, tout ira bien pour nos belles-filles.» Mais beaucoup de femmes et bébés meurent justement parce que rien n'a été prévu et que les soins sont prodigués trop tard.

En 2013...

- 5 programmes de santé maternelle et néonatale (Bangladesh, Burkina Faso, El Salvador, Colombie, Haïti)
- plus de 218'000 femmes et bébés en ont bénéficié
- plus de 600 agents de santé ont été formés
- 1 programme de formation en santé à l'Université d'Antioquia (Colombie)



Roy Torulata va de village en village et donne des conseils aux femmes enceintes et à leur famille pour bien préparer l'accouchement. «Je suis toujours très heureuse quand je reviens dans un village et que je vois que tout s'est bien passé et que la maman et son bébé sont en bonne santé.»

Photo: Peter Kaiser

Sensibiliser les jeunes et leur donner une voix

Enfants du Monde est aussi active en Suisse où l'association a son siège. L'objectif est double: sensibiliser les jeunes aux problématiques des pays défavorisés et échanger avec d'autres organisations pour garantir un travail de qualité et efficace sur le terrain.

Grâce à son projet «Une chanson pour l'éducation», Enfants du Monde a touché en 2013 plus de 800 élèves de 8 à 14 ans de Suisse romande, du Burkina Faso, du Canada et de Haïti. Dans un premier temps, chaque classe a travaillé sur le thème de l'importance d'une éducation de qualité pour tous les enfants à l'aide de fiches pédagogiques. Ensuite, après avoir choisi parmi une sélection de mélodies disponibles, les élèves ont rédigé des textes de chanson et ont illustré celles-ci avec des dessins.

Soutien du chanteur «K»

Une spécialiste en éducation et le chanteur suisse «K» ont visité chaque

classe et l'ont accompagnée dans la production de sa chanson. «K» raconte: «Chaque visite était émouvante. Je trouve fantastique de proposer à des élèves de réfléchir sur la situation actuelle de l'éducation dans le monde, puis de composer et d'enregistrer une chanson pour donner son avis. Je trouve important qu'ils réalisent qu'ils ont le pouvoir de créer un monde plus juste et qui leur corresponde.»

Plusieurs concerts publics

Plus tard dans l'année, les enfants ont enregistré leurs chansons dans un studio professionnel. Résultat: trois CDs compilant les chansons ont été vendus en faveur des écoles d'Enfants du Monde au Burkina Faso et quatre

concerts publics en Suisse romande ont permis aux élèves de présenter leurs chansons. En 2014, plus de 700 élèves se sont inscrits (*lire encadré*). A côté de «K», les chanteurs suisses Nicolas Fraissinet et Marc Aymon soutiennent également ce projet. Enfants du Monde a été en contact avec la population suisse à travers ces concerts mais aussi avec des stands d'information dans plusieurs villes en Suisse allemande et des actions publiques comme par exemple un partenariat avec le festival du film sur les droits humains à Genève.

Un travail en réseau

Le deuxième pilier important du travail d'Enfants du Monde en Suisse est l'échange régulier d'idées et d'expériences avec d'autres organisations s'engageant dans les domaines de l'éducation et de la santé. Ainsi, Enfants du Monde est par exemple membre de Medicus Mundi Suisse et du Réseau suisse Education et Coopération Internationale (RECI). En 2013, des thèmes importants pour le réseau Medicus Mundi Suisse ont été le renforcement de la santé des femmes, l'impact du recrutement de personnel de santé à l'étranger sur des systèmes de santé faibles comme par exemple celui des Philippines ainsi que «la couverture de santé universelle et la santé globale après 2015».



Plus de 800 élèves de Suisse romande, du Burkina Faso, du Canada et d'Haïti ont présenté leurs chansons sur l'importance de l'éducation lors des concerts publics.

Le RECI a organisé une journée thématique sur les approches pédagogiques et le lancement du Rapport Mondial de suivi de l'Education pour Tous. Il a également élaboré son plan stratégique pour 2014 à 2016. Fabienne Lagier, Secrétaire générale adjointe d'Enfants du Monde, a été réélue comme membre du Comité.

En 2013...

- plus de 800 élèves ont participé au projet de sensibilisation «Une chanson pour l'éducation»
- plusieurs actions publiques en Suisse
- engagement actif dans 10 réseaux suisses de santé et d'éducation
- déménagement du siège à une nouvelle adresse à Grand-Saconnex / Suisse

Invitation aux concerts en juin 2014

Fort de son succès, Enfants du Monde organisera à nouveau des concerts en Suisse romande auxquels vous êtes invité(e): 21 classes chantent le droit à l'éducation afin de montrer leur solidarité avec les enfants dans le monde qui ne peuvent pas aller à l'école:

- **Samedi 21 juin**, Festival Métissage, Bernex (GE), spectacle à 19h00. Entrée libre.
- **Lundi 23 juin**, Casino de Montbenon, salle Paderewski, Lausanne (VD) à 19h00. Adultes 10 francs (achat des billets sur place).
- **Vendredi 27 juin**, Salle CO2, La Ronclina 4, La Tour-de-Trême (FR) à 19h00. Adultes 10 francs (achat des billets sur place).

Merci pour votre générosité!

Vous pouvez aider...

Empfangsschein	Récépissé	Ricevuta
<p>Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p>  <p>ENFANTS DU MONDE 1218 GRAND-SACONNEX</p> <p>Konto / Compte / Conto 12-415-4 CHF</p> <p><input type="text"/><input type="text"/></p> 	<p>Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Die Annahmestelle L'office de dépôt L'ufficio d'accettazione</p>	
<p>⊕ Einzahlung Giro ⊕</p> <p>Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p> <p>ENFANTS DU MONDE 1218 GRAND-SACONNEX</p> <p>Konto / Compte / Conto 12-415-4 CHF</p> <p><input type="text"/><input type="text"/></p> <p>105</p>	<p>⊕ Versement Virement ⊕</p> <p>Zahlungszweck / Motif versement / Motivo versamento</p> <p>Mon don pour les enfants défavorisés. Meine Spende für die benachteiligten Kinder. Mond'Info 2/14</p> <p><input type="checkbox"/> Je ne souhaite pas recevoir une attestation de don. Ich möchte keine Spendenbestätigung.</p>	<p>⊕ Versamento Girata ⊕</p> <p>ATG 05.14 7510</p>
	<p>Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	



... en faisant un don.

Avec 60 francs, vous permettez à un agent de santé au Bangladesh de sensibiliser cinq femmes enceintes et de bien préparer leur accouchement.

... en devenant marraine ou parrain.

Avec cette forme de soutien en éducation ou en santé, vous aidez les enfants défavorisés à long terme. A part le thème, vous pouvez aussi choisir le montant et la fréquence de votre soutien.

... en devenant membre.

Vous contribuez aux fondations solides d'Enfants du Monde et donnez plus de légitimité à notre action.

... en inscrivant Enfants du Monde dans votre testament.

Vous avez ainsi la certitude que votre générosité est prolongée au-delà de votre vie.

... en devenant bénévole.

Vous contribuez à diminuer nos frais administratifs en nous aidant pour des tâches administratives.

Invitation à l'Assemblée générale d'Enfants du Monde

Lundi, 16 juin 2014, de 12h15 à 14h00

Salles 2 et 3, Centre Œcuménique, Route de Ferney 150, Genève (transports publics: bus 5, 28 et F, arrêt Crêts-Morillon; ou parking devant le centre)

Le 16 juin étant la Journée mondiale de l'enfant africain, nous vous invitons, après la partie statuaire, à visiter notre exposition de photo et partager avec notre équipe un apéritif aux saveurs africaines.

120004154>

120004154>

Enfants du Monde est certifiée par le label de qualité suisse ZEWo. Ce label désigne les organisations transparentes et dignes de confiance qui utilisent de manière consciencieuse les fonds qui leur sont confiés. Il atteste d'un usage conforme au but, économique et performant des dons.



Bilan 2013 (CHF)

ACTIF	2013	2012
Actif circulant		
<u>Liquidités</u>		
Caisse	630,80	1'056,95
CCP	76'492,67	89'726,21
Banques	3'552'774,49	3'451'199,23
	3'629'897,96	3'541'982,39
<u>Autres créances</u>		
Impôts anticipés à récupérer	831,37	846,69
Compte de régularisation de l'actif	32'940,20	32'735,30
	33'771,57	33'581,99
Total actif circulant	3'663'669,53	3'575'564,38
Actif immobilisé		
<u>Immobilisations corporelles</u>		
Mobilier et matériel de bureau	27'255,79	7'765,26
<u>Immobilisations financières</u>		
Dépôts et cautionnements versés	38'922,06	0,00
Total actif immobilisé	66'177,85	7'765,26
TOTAL DE L'ACTIF	3'729'847,38	3'583'329,64
PASSIF	2013	2012
Capitaux étrangers à court terme		
Créanciers	85'652,69	172'666,12
Passifs transitoires	0,00	405'748,88
Total capitaux étrangers à court terme	85'652,69	578'415,00
Capital des fonds affectés		
<u>Fonds avec affectation limitée par les donateurs</u>		
Projets Asie	0,00	108'373,32
Projets Afrique	4'594,28	4'416,94
Projets Amérique centrale	61'391,29	62'476,09
Projets Caraïbes	0,00	0,00
Fonds de Réserve IDEA	35'599,10	35'599,10
Mandat DDC Tchad	617'592,01	0,00
Mandat DDC PRIQUE	149'046,41	301'568,09
Parrainages	271'834,61	275'860,66
	1'140'057,70	788'294,20
Total capital des fonds affectés	1'140'057,70	788'294,20
Capital de l'organisation		
Capital libre (généré par l'activité)	2'113'890,70	1'836'530,19
Résultat de l'exercice	390'246,29	380'090,25
Total capital de l'organisation	2'504'136,99	2'216'620,44
TOTAL DU PASSIF	3'729'847,38	3'583'329,64

Compte d'exploitation 2013 (CHF)

PRODUITS	2013	2012	CHARGES	2013	2012
Produits affectés par les donateurs			Charges directes de projets		
DDC (contribution de programme)	2'500'000,00	1'600'000,00	<u>Dépenses terrain</u>		
DDC (mandat Tchad)	1'500'000,00	0,00	Programme en Asie	568'598,49	386'584,18
DDC (mandat Afrique de l'Ouest PdT)	0,00	0,00	Programme en Afrique	1'249'510,53	982'067,44
DDC (mandat PRIQUE)	500'000,00	670'000,00	Programme en Amérique centrale	987'290,47	649'035,88
FGC	397'250,00	360'440,00	Programme aux Caraïbes	509'651,99	179'708,59
Chaîne du Bonheur	380'000,00	158'651,25	Programme Éducation	374'269,75	332'034,05
Fondations	431'423,00	171'184,10	Programme Réseau Éducation	19'662,35	109'311,33
Cantons et communes	165'000,00	175'000,00		3'708'983,58	2'638'741,47
Parrainages	277'430,45	164'842,70	<u>Autres programmes</u>		
Appels, mailing et dons privés	143'207,04	53'976,70	Programme Citoyennetés	249'703,20	179'108,05
Legs	0,00	0,00	Programme Santé	225'573,80	218'061,90
Entreprises	1'440,00	10'610,00	Programme Développement institutionnel	112'359,82	84'256,22
Mandat ADEA	0,00	1'851,35	Étude ADEA	310,51	1'851,35
Réseau Éducation (cotisations)	0,00	57'100,00	Loterie Romande	20'000,00	49'240,00
Don Loterie Romande	20'000,00	49'240,00		607'947,33	532'517,52
Programme Citoyennetés	37'493,70	28'350,00	<u>Frais de Mandats DDC</u>		
Partenaires	45'730,00	0,00	Programme Réseau Éducation	0,00	22'208,00
Manifestations	0,00	5'669,42	Programme Tchad	817'421,64	0,00
			Programme PRIQUE	555'789,73	510'016,81
Total des produits affectés par les donateurs	6'398'974,19	3'506'915,52		1'373'211,37	532'224,81
Produits sans affectation			Total des dépenses pour les projets	5'690'142,28	3'703'483,80
Cotisations des membres	5'480,30	6'180,00	<u>Charges d'accompagnement</u>		
Participation cantonale EdS	68'575,70	47'105,30	Salaires et charges sociales	248'926,08	95'847,34
Dons	423'613,98	414'023,39	Voyages, évaluation conjointe et frais de mission	8'534,70	4'666,20
Legs	199'517,80	427'651,71		257'460,78	100'513,54
Contributions admin. des projets	387'654,19	243'520,98	Total des charges directes de projets	5'947'603,06	3'803'997,34
Recettes diverses	1'014,04	223,65	Frais administratifs		
			<u>Activités d'information</u>	270'211,94	208'501,09
Total des produits sans affectation	1'085'856,01	1'138'705,03	<u>Recherche de fonds</u>	414'663,28	397'854,97
TOTAL DES PRODUITS	7'484'830,20	4'645'620,55	<u>Frais de secrétariat</u>	209'457,84	143'192,40
			Total des frais administratifs	894'333,06	749'548,46
			TOTAL DES CHARGES	6'841'936,12	4'553'545,80
			RÉSULTAT INTERMÉDIAIRE	642'894,08	92'074,75
			<u>Résultat financier</u>		
			Produits financiers	3'093,72	2'661,44
			Frais de banques et de CCP	- 6'507,75	- 2'237,74
				- 3'414,03	423,70
			<u>Charges et recettes exceptionnelles</u>		
			Résultats exceptionnels	0,00	0,00
			Charges exceptionnelles	- 200,00	- 67'786,48
				- 200,00	- 67'786,48
			RÉSULTAT AVANT ATTRIBUTION DES FONDS AFFECTÉS	639'280,05	24'711,97
			Fonds affectés par le donateur, mouvement net	- 249'033,76	282'008,67
			Fonds général pour projets, dissolution	0,00	73'369,61
				- 249'033,76	355'378,28
			RÉSULTAT ANNUEL FINAL	390'246,29	380'090,25

Enfants du Monde en 2013

COMITÉ

Serge CHAPPATTE, Avry-sur-Matran, Président
 Paul-André RAMSEYER, Genève, Vice-Président
 Véronique CANONICA, Choulex, Trésorière
 Jean-François GIOVANNINI, Berne
 Corina CASANOVA, Berne
 Dr. Jean-Marc WANDELER, Salavaux
 Elisabeth ZEMP STUTZ, Bâle
 Verena SZABO, Lugano

COMMISSION DES PROGRAMMES

Philippe JENNI, Genève
 Michel MERMOD, Nyon

COMITÉ DE PATRONAGE

Dr. Dr. h.c. Margrit BIGLER- EGGENBERGER, St. Gallen
 Dodo HUG CONTINI, Zürich
 Charlotte HUG, Zürich
 Jean-Bernard MÜNCH, Avenches
 Jean-Philippe RAPP, Founex
 Jean MARTEL, Prangins
 Immita CORNAZ, Berne
 Patrick CHAPPATTE, Genève

VÉRIFICATEURS DE GESTION

Paul André BOSSHARD, Lausanne
 Jean-Jacques SCHWAB, Pully

COORDINATEURS SUR LE TERRAIN

Muzahid ALI, Dhaka, Bangladesh
 Tougma Téné SANKARA, Ouagadougou, Burkina Faso
 Leonél VELASQUEZ, Ciudad de Guatemala, Guatemala

SECRÉTARIAT DE GENÈVE

Secrétaire général:
 Carlo SANTARELLI – 100%

Secrétaire générale adjointe:
 Fabienne LAGIER – 80%

Responsable programmes santé:

Cécilia CAPELLO – 60% (jusqu'au 30.04.2013),
 70% (dès le 1.05.2013)

Responsables programmes de formation et éducation:

Nadia DOUEK – 50% (jusqu'au 31.08.2013),
 80% (dès le 1.09.2013)
 Antonio FAUNDEZ – 100%
 Matthias MARSCHALL – 50% (jusqu'au 31.08.2013),
 100% (dès le 1.09.2013)
 Edivanda MUGRABI – 100%

Responsables technologies information et communication pour l'enseignement:

Marcos ARISTIDES – 50% (dès le 5.06.2013),
 80% (dès le 1.09.2013)
 Gil OLIVEIRA – 100% (jusqu'au 31.03.2013),
 80% (jusqu'au 31.07.2013)
 Ines MOURA – 80%

Responsable renforcement institutionnel et gestionnaire de programme:

Elisabeth PONCE – 80% (dès le 7.10.2013)

Coordinatrice gestion et financement des programmes:

Constanze BUNZEMEIER – 80%

Assistante programmes:

Carolina ESPINOSA – 60%

Responsable informatique:

Eric HERBELOT – 100%

Administratrice:

Anne-Eve PAYRAUDEAU – 75%

Secrétaire-Comptable:

Anne-Marie DA SILVA – 80%

Responsables communication et recherche de fonds:

Irina BADRI – 100%
 Kerstin BLIDI – 70%
 Susanne FLUECKIGER – 60%
 Mouna AL AMINE – 100% (1.01.2013 - 30.04.2013),
 80% (1.05.2013 - 31.05.2013), 90% (dès le
 1.06.2013)

impresum

Editeur: Enfants du Monde, CP 2100,
 1211 Genève 2

Comité de rédaction:
 Susanne Flückiger, Mouna Al Amine,
 Carlo Santarelli,

Graphisme: Studio Villière

Impression: Imprimerie Villière
 74160 Beaumont/St Julien - France

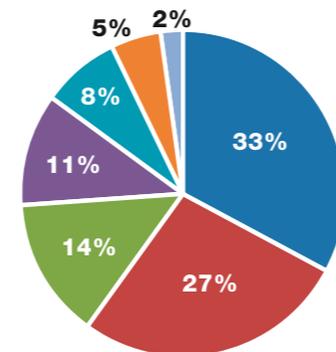
IMPRIM'VERT* Impression sur papier 100% recyclé
 avec des encres végétales

Bilan financier général

Le bilan financier 2013 est globalement bon. Les produits sont en forte progression par rapport aux années précédentes, principalement grâce à l'obtention d'un mandat de la Direction du développement et de la coopération suisse (DDC) au Tchad, pour améliorer la qualité de l'éducation, mais aussi grâce à des augmentations dans les fonds mobilisés auprès de la DDC (contribution de programme), des fondations et du public (parrainages). Les produits ont ainsi augmenté de 61% par rapport à 2012 et correspondent au budget. Les charges ont quant à elles augmenté de 50%, mais sont inférieures aux prévisions

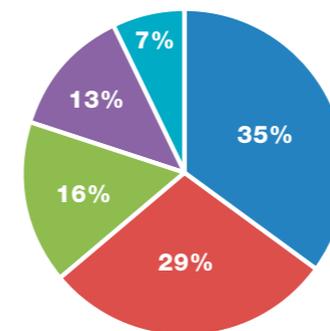
principalement en raison de dépenses moins importantes que planifié dans le mandat DDC au Tchad. L'exercice 2013 a permis de dégager un solde positif (principalement dû à des dons privés non attendus), qui a été versé au capital de l'association. Ce dernier se situe à un peu plus de 2,5 millions de francs suisses, ce qui est tout à fait dans les normes préconisées par le ZEWO, pour la taille de notre association. Enfin, les frais administratifs sont de 13%, représentant une bonne performance, malgré le déménagement dans des locaux plus adaptés (et plus chers) survenu en cours d'année.

Provenance des produits



- Direction du développement et de la coopération (DDC)
- Mandats DDC
- Dons privés (parrainages, legs et cotisations)
- Fondations et Chaîne du Bonheur
- Autres
- Fédération genevoise de coopération (FGC)
- Cantons et communes

Destination des fonds par région*



- Programme en Amérique centrale et Caraïbes
- Programme en Afrique
- Programmes interrégionaux
- Programme en Asie
- Programme en Suisse

*hors mandats de la DDC

Soutien institutionnel de CHF 7'000 et plus			
Direction du développement et de la coopération: contribution de programmes	2'500'000,00	Direction du développement et de la coopération: Mandats	2'000'000,00
Fédération genevoise de coopération	397'250,00	Loterie Romande	20'000,00
Chaîne du Bonheur	380'000,00	Fondation Madeleine	10'000,00
Fondation Medicor	286'000,00	Fondation Éducation et Développement	10'000,00
Ville de Zürich	130'000,00	Canton d'Argovie	10'000,00
Pour-cent culturel Migros	50'000,00	Commune de Rapperswil-Jona	10'000,00
Action de Carême	44'961,00	Fondation Kohler-Friedrich	7'000,00
Fondation Symphasis	43'063,00		



Merci de votre soutien!

En 2013, plus de 250'000 enfants défavorisés ont bénéficié d'une éducation de qualité et des soins de santé.

Au nom de tous ces bénéficiaires et de toute l'équipe d'Enfants du Monde, j'aimerais vous remercier chaleureusement. Votre soutien permet d'améliorer durablement la vie de ces enfants défavorisés et de leur famille.

Grâce à votre engagement en tant que donatrice ou donateur, marraine ou parrain, partenaire, membre ou bénévole, ils ont maintenant une perspective d'avenir et plus de moyens pour se sortir de leur situation de pauvreté.

Je vous remercie de votre générosité et confiance.

Serge Chappatte, Président